



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi Moderne Aplicate
1.4 Domeniul de studii	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Ciclu de studii	Universitar, nivel licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Limbi Moderne Aplicate / Licențiat în Limbi Moderne Aplicate

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLA2201 Limbă modernă pentru obiective specifice și studii culturale 4 (C) – (italiană)</b>						
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. Anamaria Milonean Lect. Italia						
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. dr. Anamaria Milonean						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	4	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	1. DF 2. Ob.

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					30
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					30
Tutoriat					
Examinări					4
Alte activități: .....					-
3.7 Total ore studiu individual	6 x 14 = 84				
3.8 Total ore pe semestru	9 x 14 = 126				
3.9 Numărul de credite	5				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Nu este cazul.

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	- Sala de curs; aparatură audio și video; fotocopii, cărți, CD-uri și DVD-uri
5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului	- Sala de seminar; aparatură audio și video; fotocopii, cărți, CD-uri și DVD-uri

### 6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<b>C1</b> Comunicare efectivă în cel puțin două limbi moderne de circulație (limba B și limba C), într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin utilizarea registrelor și a variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere (nivel de competență B2/C1 în ambele limbi - vezi CECRL).
Competențe transversale	<b>C.T.3.</b> Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue.



## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Conținutul disciplinei <b>Limbă modernă pentru obiective specifice și studii culturale</b> este în concordanță cu programele de studii similare din universitățile europene de profil și respectă principiile care stau la baza Cartei Internaționale a Limbilor Moderne Aplicate (AILEA). Disciplina <b>Limbă modernă pentru obiective specifice și studii culturale</b> asigură asimilarea și aplicarea corectă a normelor de bază privind medierea lingvistică și culturală, privilegiind însușirea și consolidarea competențelor discursive fundamentale în limbile de studiu, respectiv a competențelor necesare utilizării registrelor de comunicare profesională și adaptării textului/discursului la contexte de comunicare specifice.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Achiziționarea de cunoștințe specifice disciplinei și corecta utilizare a structurilor lexicale ale limbii italiene</li> <li>- Realizarea unor conexiuni între principalele aspecte politico-sociale ale Peninsulei în secolul XX și reverberațiile acestora în literatură/cultură/artă</li> <li>- Sublinierea rolului însușirii cunoștințelor de limbă și de cultură în cadrul parcursului formativ al traducătorului</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
<b>Limba italiană</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lexicologia. Lexicul limbii italiene. Dicționarul</li> <li>2. Semnificatul. Forma și structura cuvintelor</li> <li>3. Câmpurile semantice. Polisemia</li> <li>4. Formarea cuvintelor. Prefixe și prefixoide. Sufixe și sufixoide</li> <li>5. Colocațiile. Cuvintele compuse. Verbele parasintetice</li> <li>6. Sinonime. Omonime. Antonime. Hiponime și hiperonime</li> <li>7. Limbajul figurat. Expresiile idiomatice</li> </ol>	<p>Metodele de predare îmbină expunerea teoretică cu interogația frontală, în scopul reactualizării unor cunoștințe mai vechi sau al verificării gradului de asimilare a celor noi.</p> <p>Prezentări ppt</p>	
<b>Studii culturale</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. De la Decadentism la Avangardă (1880-1920)</li> <li>2. Epoca totalitarismelor (1917-1945)</li> <li>3. Perioada de după cel de-al Doilea Război Mondial și Neorealismul (1945-1960)</li> <li>4. Postmodernismul (1960-1975)</li> <li>5. Teatrul dialectal (1900-2000)</li> <li>6. Evoluția culturii postmoderne (1975-2000)</li> <li>7. Fenomenul cântecelor de autor și al cantautorilor (1960-2000)</li> </ol>	<p>Expunere teoretică, exemplificare, dezbateri, problematizare, demonstrație</p> <p>Prezentări ppt</p>	
<b>Bibliografie Limba italiană</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Condrea-Derer, Doina, <i>Lexicul italian</i>, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1984</li> <li>2. Dardano, Maurizio, <i>Nuovo manualetto di linguistica italiana</i>, Bologna, Zanichelli, 2005. Cap. 6 e 7</li> <li>3. D'Achille, Paolo, <i>L'italiano contemporaneo</i>, Il Mulino, Bologna, 2020</li> <li>4. Degani A., Mandelli M., Viberti P.G., <i>Grammatica-Lessico-Scrittura</i>, Torino, SEI, 2009</li> <li>5. De Mauro, Tullio, <i>Il dizionario dei sinonimi e dei contrari</i>, Paravia, Torino, 2002</li> <li>6. Pichiassi M., Zaganelli G., <i>Contesti italiani</i>, Perugia, Guerra, 2005 (testi selezionati)</li> <li>7. Rocchi, Luciano, <i>Lessicologia. La classificazione delle lingue</i> <a href="https://moodle2.units.it/pluginfile.php/253901/mod_resource/content/1/Lessicologia%20-%20Classif.%20lingue.pdf">https://moodle2.units.it/pluginfile.php/253901/mod_resource/content/1/Lessicologia%20-%20Classif.%20lingue.pdf</a></li> <li>8. Tiberii, Paola, <i>Dizionario delle collocazioni: Le combinazioni delle parole in italiano</i>, Zanichelli, Bologna, 2018</li> </ol>		



9. *Il lessico italiano e la semantica*  
[https://digilib.phil.muni.cz/bitstream/handle/11222.digilib/131655/Books\\_2010\\_2019\\_077-2014-1\\_4.pdf?sequence=1](https://digilib.phil.muni.cz/bitstream/handle/11222.digilib/131655/Books_2010_2019_077-2014-1_4.pdf?sequence=1)

#### Bibliografie Studii culturale

1. Angelini, Franca, *Letteratura Italiana Laterza: volume 60, Il teatro del Novecento da Pirandello a Fo*, Laterza, Bari, 2004
2. Asor Rosa Alberto (a cura di), *Letteratura italiana. Le opere, Volume quarto: Il Novecento*, Einaudi, Torino, 1995
3. Bologna C., Rocchi P., *Rosa fresca aulentissima*, Loescher, Torino, 2012
4. Brooks, Peter, *Il teatro e il suo spazio*, Feltrinelli, Milano, 1968
5. Casadei A., Santagata M., *Manuale di letteratura italiana contemporanea*, Laterza, Bari, 2007
6. Caselli, Roberto, *Storia della canzone italiana*, Hoepli, Milano, 2018
7. Ferroni, Guido, *Storia della letteratura italiana, Il Novecento*, Einaudi, Torino, 2003
8. Guglielmino, Salvatore, *Guida al novecento*, Principato, Milano, 1998
9. Santagata M., Carotti L., Casadei A., *Il filo rosso. Antologia e storia della letteratura italiana ed europea. Con espansione online (Tra Ottocento e Novecento-Primo Novecento-Secondo Novecento)*, Laterza, Bari, 2006

#### 8.2 Seminar / laborator / curs practic

#### Metode de predare

#### Observații

#### Limba italiană:

Exerciții aferente tematicii fiecărui curs

Seminar interactiv, cu trimiteri la baza teoretică indicată în bibliografie  
Exemplificare, exerciții, problematizare, demonstrație

#### Bibliografie

1. Condrea-Derer, Doina, *Lexicul italian*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1984
2. Dardano, Maurizio, *Nuovo manuale di linguistica italiana*, Bologna, Zanichelli, 2005. Cap. 6 e 7
3. D'Achille, Paolo, *L'italiano contemporaneo*, Il Mulino, Bologna, 2020
4. Degani A., Mandelli M., Viberti P.G., *Grammatica-Lessico-Scrittura*, Torino, SEI, 2009
5. Pichiassi M., Zaganelli G., *Contesti italiani*, Perugia, Guerra, 2005 (testi selezionati)
6. Rocchi, Luciano, *Lessicologia. La classificazione delle lingue*  
[https://moodle2.units.it/pluginfile.php/253901/mod\\_resource/content/1/Lessicologia%20-%20Classif.%20lingue.pdf](https://moodle2.units.it/pluginfile.php/253901/mod_resource/content/1/Lessicologia%20-%20Classif.%20lingue.pdf)
7. Tiberii, Paola, *Dizionario delle collocazioni: Le combinazioni delle parole in italiano*, Zanichelli, Bologna, 2018
8. *Il lessico italiano e la semantica*  
[https://digilib.phil.muni.cz/bitstream/handle/11222.digilib/131655/Books\\_2010\\_2019\\_077-2014-1\\_4.pdf?sequence=1](https://digilib.phil.muni.cz/bitstream/handle/11222.digilib/131655/Books_2010_2019_077-2014-1_4.pdf?sequence=1)

### 9. Coroborarea conținutului disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, ale asociațiilor profesionale și ale angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului




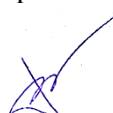
Obiectivele academice sunt corelate și permanent racordate la standardele comunității epistemice și la așteptările angajatorilor din domenii profesionale care recrutează absolvenți ai specializării universitare Limbi Moderne Aplicate : Camere de Comerț și Industrie, instituții europene, instituții, companii și organisme naționale și internaționale, diplomație, mass media, birouri de traduceri, agenții de turism, agenți economici și instituții publice. În conformitate cu standardele ARACIS, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Viking, WeLocalize, Alstom, EXL, XTENSOS.

### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
----------------	---------------------------	-------------------------	------------------------------



10.4 Curs	Baremul stabilit pentru fiecare subiect este comunicat studentului înainte de examen. Copierea sau fraudă se sancționează prin excluderea din examen și notarea lucrării cu 1 punct.	Examen oral la Studii culturale  Examen scris la Limba italiană	100%  50%
10.5 Seminar / laborator	Pe parcursul semestrului profesorul va indica temele pe care studenții au obligația să le rezolve pentru fiecare seminar. Neprezentarea acestora în cadrul seminarului aferent unei tematici poate atrage după sine o depunere cu 0,25p din nota finală, pentru fiecare temă nerealizată. Studenții care participă în mod pertinent la dezbaterile din cadrul seminarelor pot obține puncte suplimentare la nota finală.	Evaluarea cunoștințelor în cadrul examenului final	50%
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"><li>- Definirea, descrierea și explicarea structurii limbilor de studiu A (limba română), B și C (limbi străine), a terminologiei și a frazeologiei specifice contextelor de utilizare a limbilor respective, și a principalelor coordonate istorice, culturale și de civilizație ale țărilor în care se vorbesc limbile B și C.</li><li>- Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect.</li><li>- Studentul a participat la majoritatea seminarelor și a efectuat temele propuse.</li><li>- Studentul a dobândit o viziune de ansamblu asupra domeniului.</li></ul>			

Data completării 06.04.2024	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului de seminar 
Data avizării în departament 12.04.2024	Semnătura directorului de departament 	
Data avizării la Decanat 18.06.2024	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății